

All of the following people are required before you can start a Render project and must be present for the 3-week workshop project launch. If they are not committed, your project may be delayed.

4-6 Translators* making up two translation teams of 2-3 Mother Tongue Translators each. At least one person on each team needs to speak and understand the reference language loaded into the Render software. They do not need to have previous translation experience or even experience with technology as we will train onsite in Render and OBT principles during the 3-week workshop launch (needed the entire 3-week workshop launch starting day 2). Choosing your translators based on your target audience is very important.

Team Exegetical Advisor* (team facilitator) for each translation team to guide and encourage the translators, and assist them in exegesis, internalization, and OBT principles every single day the team is working, throughout the life of the project. These people need to be literate in a trade language, but are not required to come from the language community. They must have access to resources that will help the translation teams, and must be present to help the team every day while they are working on this project. Some qualifications such as Bible knowledge and/or Theological education will be extremely helpful for these roles (needed the entire 3-week workshop launch and any time the translators are working on the project). If applicable, this could be the same person as the Project Technician.

Certified Translation Consultant* does the final approval of sets. This role is the last and final check of the drafted audio before it goes for editing and distribution. Qualifications are needed for this role, as this person must come from an officially recognized Translation organization. This person is needed for the entire 3-week workshop launch. They can work remotely for the rest of the project after this initial 3-week training.

Project Technician is the person who will manage all of the technology used on a Render project including the troubleshooting for all project hardware. This person needs to be trained by FCBH (or another approved Render technical trainer) in the Render software before the workshop starts. This person will also serve as the point of contact for all Render software support. Moderate technical/computer skills are needed for this role.

Back Translator* is someone who knows the target language and the Consultant's language and retells the revised translation exactly as they hear it so that the Consultant knows what the community understands. This person must not be a part of the translation team (not needed until week 2 of the 3-week workshop launch).

Note Translator (optional) If the Consultant does not speak a common language with the team. This person will Translate the notes between the team (this could be the same person as the back translator, depending on language ability), and is not needed until week 3 of the 3-week workshop launch). They can work remotely after the initial 3-week workshop launch.

Transcriber (optional), someone who will type out the notes and back translations in the language of the consultant. If the back translation will be provided solely in audio, then this role would not be needed (Not needed until week 2 of the 3-week workshop launch).

Community Check Members* are 2 to 4 community participants that will listen to each team's drafted translations and respond to questions about what they have heard and understood (not needed until week 2 of the 3-week workshop launch).

Certified Render Trainer* is a person that we will be providing to train the team in Oral Bible Translation (OBT) principles and the Render software that will lead the training during the initial 3-week workshop launch. This person will equip all of the following people in how to translate well orally (both natural and accurate), and how to use the Render software. At the end of the three weeks, this person will no longer be needed. (If you are interested in being certified, let us know.)

Certified Interpreter* will be needed if the language spoken by the Certified Render Trainer is not mutually understood by the translators, and the workshop is not going to be taught in a language the Render Trainer can speak fluently, this person must be present during the entire 3-week workshop launch. We will need your assistance to find this interpreter and will cover the cost of their assistance.

**These roles must be filled by different people. For example, one person cannot be both an Advisor and the Consultant on the project.*